

CITY OF

BOULDER COLORADO

FALL 2020

Vol. 5 No. 3

SUPPORTING BOULDER BUSINESSES TOGETHER

INSIDE

POLICE REFORM

LANDLORD AND TENANT RESOURCES

LOCAL BALLOT ISSUES

FAVORITE HIKES AROUND BOULDER

INTERIOR EN ESPAÑOL

LA SALUD DE NUESTRA ECONOMÍA

RECURSOS PARA ARRENDADORES E INQUILINOS

BOLETA ELECTORAL MUNICIPAL

In this issue of the Community Newsletter

FEATURE: PAGES 8-11

Boulder's economic health

The coronavirus pandemic has impacted everyone in our community, including businesses and workers. Find out how retailers and restaurants are faring and how the city has responded to the crisis.

MORE NEWS FROM AROUND THE CITY

PAGE 4

Police reform and accountability

Systemic racism and police injustice are under the national spotlight. Learn about Boulder police reform and the new Independent Police Monitor.

PAGE 6

Housing resources for landlords and tenants

The global pandemic has impacted housing stability for many people. Get helpful local resources for tenants and landlords.

PAGE 7

What's on the Boulder ballot?

Election day is around the corner. Find out what's on the local ballot and get important voter registration information.

PAGE 14

Best hikes around Boulder

Can't decide which hike to take? Check the list of Open Space and Mountain Parks staff picks for every occasion and ability.

GET OUR NEWS ROUNDUP IN YOUR INBOX

It's more important than ever to receive timely information about the city and our community. The City of Boulder E-newsletter is a bimonthly roundup of city news, information and events in bite-sized pieces that help you stay up-to-date.

Go online to bit.ly/2SFnOul or scan the code to sign up for the citywide e-newsletter.

You can also choose from a dozen others from various departments and subject matters.



FREE PUBLIC INTERNET ACCESS

It's essential that members of our community have access to the internet. **You may connect to the internet for free at many public locations, even when buildings are closed.**

Take any device that can connect to WiFi, such as a smartphone, tablet or laptop computer to areas at these buildings and select "ConnectBoulder" in your device WiFi settings:

- **Downtown Civic Area**
- **Scott Carpenter Park**
- **Boulder Reservoir**
- **Pearl Street from 18th to 20th streets**
- **All public libraries in Boulder**

Saying goodbye after 12 years of service



JANE BRAUTIGAM
CITY MANAGER

I love this newsletter. We started it a few years ago believing that the work of the city makes a positive difference in lives and that people love to take the time to savor good news, hold it in their hands. As I end my time as Boulder city manager, I am honored to have the chance to say goodbye to you in this way.

Those of us who call Boulder home are here for many different reasons: jobs; the university; innovative ideas; the Flatirons; biking;

family. Whatever the reason, Boulder gets under your skin in a really good way. It is a place of energy and ideas and people who care about one another. It is a place that cares about the future of our life together in this fragile place.

As we look forward to the future with clear eyes and open hearts, we know there will be challenges we can't imagine. Already, issues of public health, racial equity, environmental adaptation are grabbing our attention. How can we lift up the voices and lives and livelihoods of our neighbors; how can we stand resilient in the face of environmental threats; how can we hold the people (and each other) in our hearts?

Every person in this place has the responsibility to think about these questions and help us all find the answers. Certainly, one thing I have learned here is that not everyone agrees on everything! And that is the strength we have — if we can harness our collective wisdom and truly listen to one another without harsh judgment. The rich learning we can receive from one another will be the thing that can lead us to answers for

our problems of this day and the next. And the next.

I want to leave you with a word of hope. Last April, between Zoom meetings, I took a quick look at my personal email. There I found a sad note from my law school — one of my professors from 45 years ago had passed. The article about him was lovely and noted that in the last class he taught, filled with young law students eager to start their careers and to change the world, he ended with this advice: "Do not be daunted by this world's grief." These were words I needed to hear in that moment and even now. Perhaps you need them too.

What I love about this quote is how simple the message is and yet how filled with nuance. "Do not be daunted..." is a call to dig in with grit and determination despite hard times or intractable wrongs. It does not overlook the trouble, but it wades in with courage to face the griefs of this world head on. And it reminds us, like those young law students, to keep our optimism, our heart for improving the world and our hope for the future.

It has been a singular honor to serve as the Boulder city manager for over 12 years. I am so grateful for my time here and for the many wonderful people I have met. Thank you for allowing me to be a part of your world. I wish each of you a life of rich experiences, deep friendships and kindness in all things.

Connect with us

Find the City of Boulder on social media.

Get the latest news, information and videos about what's happening in our community.



Facebook



Twitter



Next Door



Instagram



Vimeo



YouTube

A holistic approach to police reform



MARIS HEROLD

BOULDER POLICE CHIEF

Historically, police have taken a zero-tolerance enforcement approach that has negatively impacted communities of color at statistically higher rates. Despite evidence of its ineffectiveness and often irreversible damage, some police agencies in the U.S. continue to operate this way.

To create systemic change from within, we must ask hard questions. Why are there members of our community who call the police on some more than others?

How are we holding officers accountable for their actions? Are our resources being allocated effectively? What are the conditions and circumstances that lead to crime?

We must confront the fact that these problems are complex and often socially-driven so we can address these issues in a way that benefits our community equitably. When I led reform efforts in Cincinnati, Ohio, we looked at the entire organization

for opportunities to prevent crime. This collaboration created an extraordinary mix of diverse perspectives, expertise, and resources that police alone could not offer. The efforts were a success, and pilot sites are still reporting historically low violence levels years later.

Boulder is its own unique community and will require its own unique approach. But the holistic governance approach points us in the right direction by redefining police officer roles, maximizing the impact of existing resources through non-enforcement solutions and prioritizing the safety of community members and officers. I am looking forward to continuing to work with city staff, organizational partners and community members to help Boulder reach its potential.

– Maris Herold

Holding police accountable

Joseph Lipari, the City of Boulder's first independent police monitor, is leading the way for police accountability in our community. The objective of the newly created Independent Police Oversight Office is to provide independent oversight aimed at improving police policy and operations while ensuring the community receives efficient and lawful police services.

"This office will be an institution that helps ensure police integrity and accountability and works with all stakeholders to identify appropriate alternate responses to public safety needs," said Lipari.

Lipari will be responsible for classifying all complaints and will have access to relevant department records to ensure complaint investigations are fair and thorough. He will also observe investigative interviews and make disciplinary and policy recommendations to the police chief.

"Boulder is well-positioned to be a model for local oversight and innovation in policing, especially with our focus and previous work to advance racial equity," Lipari said.

Lipari reports to Equity Program Manager Aimee Kane while working closely with Police Chief Maris Herold in support of police transformation initiatives and high-quality service to the community.



JOSEPH LIPARI

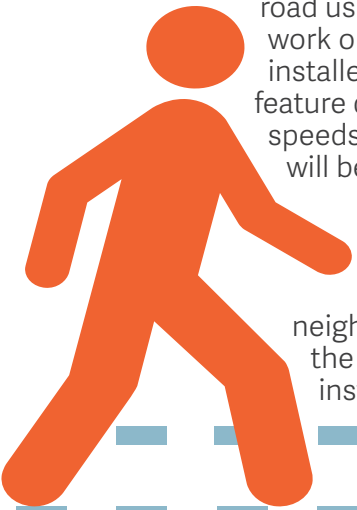
INDEPENDENT
POLICE MONITOR

Transportation: Moving forward with Vision Zero

Like transportation departments across the country, the City of Boulder Transportation and Mobility Department has faced budget constraints this year due to COVID-19. Despite these impacts, the city continues to make progress on creating a safer transportation system to achieve our Vision Zero goal of eliminating fatalities and serious injuries caused by traffic crashes.

Vision Zero Innovation Program

The city is using a portion of its Vision Zero funding in 2020 and 2021 to make innovative, quick-build improvements to our streets to increase pedestrian and bicyclist safety. Fourteen safety treatments were installed in the fall and include curb extensions, crossing treatments and traffic calming elements that encourage safer interactions between all road users. Staff have also started work on the first "speed kidney" to be installed in the U.S., which is a street feature designed to help reduce vehicle speeds. A second group of treatments will be installed in spring of 2021.



Neighborhood Speed Management Program

Following a series of neighborhood forums this summer, the city moved forward with installing speed humps in neighborhoods to reduce vehicle speeds and create safer residential spaces.

For more information about these and other projects, scan the code to visit bouldercolorado.gov/transportation.



Pavement Management Program and Vision Zero Bike Stripping Enhancements

To help us fast-track progress toward safer streets for bicycling, this year the city paired annual pavement resurfacing with bicycle lane improvements on Pine Street, Folsom Street and Table Mesa Drive, all corridors identified for safety improvements in the 2019 Low-Stress Walk and Bike Network Plan.

Foothills Parkway Bicycle and Pedestrian Underpass

Construction of a new bicycle and pedestrian underpass beneath Foothills Parkway was completed in October. The new underpass provides a more direct, accessible and safer crossing of Foothills Parkway, which is the most heavily traveled roadway in the city.

ONE BOOK ONE BOULDER

READ · ENGAGE · GROW

"So You Want to Talk About Race" with Ijeoma Oluo


Join us for a special night with the author: **Nov. 5, 2020**



One Book One Boulder aims to bring Boulder together through the shared experience of reading and discussing the same book. This year's selection is *So you Want to Talk about Race* by best-selling author Ijeoma Oluo. Learn, reflect and take action on the important topic of racial equity. All are welcome!

boulderlibrary.org/one-book





The economic effects of the COVID-19 pandemic are being felt nationwide and here in Boulder, especially by tenants and landlords. For many community members, this may be the first time they need to seek assistance. The city's Housing and Human Services Department has worked to provide and share these resources:

Property Owner Preservation Program

This is a State of Colorado program that is for property owners who are seeking rental assistance on behalf of their tenants. For more information go online to bit.ly/36T4PVM.

Landlord and Tenant Resources

The city has a dedicated landlord resources webpage with specific information about navigating COVID-19 economic hardships and general information about leases and security deposits. More: bit.ly/34G3xL5

City of Boulder Community Mediation Program

This program provides mediation, meeting facilitation services, and neutral information relating to landlord-tenant matters. More: bit.ly/36LhTwp

Housing Help Line

Through the Boulder County Housing Help Line, housing specialists will work to connect community members with available resources. Call 303-441-1206 or go to bit.ly/30Ms54c

Find helpful services and accurate, up-to-date information at bouldercolorado.gov/coronavirus.



Get the help you need

Basic needs: Food, healthcare, childcare and financial assistance

The city is working in close coordination with Boulder County and the many community partners that provide services meeting the basic needs of the community.

For an updated list of services related to basic needs such as or financial assistance, healthcare and childcare, go online to bit.ly/3JJJKAY

Boulder County's Emergency Family Assistance Agency offers financial assistance for critical necessities to help stabilize households and prevent homelessness. Contact the agency for questions assistance about rent, transportation and other expenses: 303-442-3042. You may also call CO-Help at 303-389-1687 or 1-877-462-2911 or email COHELP@RMPDC.org, for answers in English and Spanish.

Scams

The Boulder County District Attorney's Office has warned the public about a variety of tactics used by scammers that are related to the coronavirus. Learn more about coronavirus scams and how to avoid them on the city's website.

Homelessness

Call Coordinated Entry at 303-579-4404 to discuss year-round programs and shelter options.

Coordinated Entry is open daily from 10 a.m. to 4 p.m., except Tuesdays, when it is open from noon to 4 p.m. and is currently located at Boulder Shelter for the Homeless (4869 Broadway).

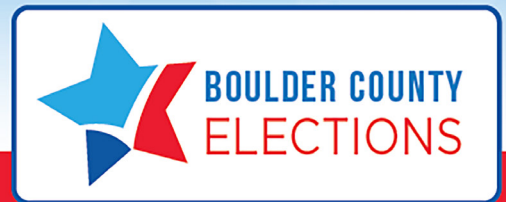
City of Boulder November 2020 Ballot

While the race for president and congressional offices are in the spotlight this year, Boulder voters will also determine the fate of five city ballot issues on the Nov. 3, 2020 general election.

Here's a quick look at city issues on the ballot:

- No Evictions Without Representation
- Public Service Company Franchise
- Repurpose the Utility Occupation Tax
- Direct Election of the Mayor
- Charter Amendment Related to the Boulder Arts Commission

For information about the election, including what else is on the ballot and how to register to vote go online to bouldercounty.org/elections



**VOTER
INFORMATION,
REGISTRATION
AND MORE**

**Boulder County Clerk
and Recorder Elections Division**



DID YOU KNOW?

You may register to vote up to, and including, Election Day.

City completes new renewable natural gas system

Construction has finished on a new system at the city's Water Resource Recovery Facility (WRRF) that **converts biogas derived from the breakdown of organic matter in sewage into renewable natural gas (RNG).**

The project enables the city to take advantage of funding available to renewable fuel producers under the Environmental Protection Agency's Renewable Fuel Standard program. **This should drive a return on investment in the next 10 to 15 years.** The natural gas is also sold to Western Disposal, which purchases the biogas for use in their vehicle fleet.

"This project is the next logical step toward making the WRRF more environmentally sustainable as well as economically viable," said Chris Douville, wastewater treatment manager for the City of Boulder.

"We're pleased to realize the positive impact on the community's climate goals through production and use of RNG as vehicle fuel, as well as the city's financial ability to support other renewable energy and sustainability projects in the future through sale of natural gas."

The new system replaces the existing cogeneration system at the WRRF, which did not have biogas conversion capability and was at the end of its service life.





Supporting Boulder businesses

Every community member, worker and business in Boulder has been impacted in some way by the COVID-19 pandemic. Business impacts range from financial pressures, workforce stability, shrinking sales and a need to rapidly switch to serving a largely home-based consumer market.

Research by the City of Boulder, Boulder Chamber and University of Colorado Boulder shows business disruptions, safe-operations expenses, commercial real estate impact and mounting debt across industries.

Especially daunting for small retail, restaurant and service providers, the pandemic's swift hit and lingering presence require ongoing support and thoughtful study.

The City of Boulder's economic support has focused on aiding local businesses through:

- understanding needs and impacts;
- ensuring awareness and equitable resource access for impacted businesses and workers;
- aiding safe operations; and
- nimbly and responsibly shifting to aid economic recovery.

Since early spring, the City of Boulder has worked closely with partners to help hundreds of local businesses and nonprofits weather the COVID-19 pandemic and promote economic recovery.

These efforts are paying off. A recent survey commissioned by the city, Boulder Convention & Visitors Bureau and Downtown Boulder Partnership found nearly 90% of visitors felt safe and comfortable spending time in downtown Boulder.

Other City of Boulder efforts to support businesses alongside partners include:

- Using CARES Act funding to provide over \$675,000 in grants to local businesses and nonprofits through the Boulder Small Business Grant Program.
- Participating in economic recovery planning groups and helping fund the Boulder Chamber COVID-19 Small Business Relief Fund that provided over \$450,000 to local businesses.
- Providing \$70,000 in grants for sustainable takeout containers for local restaurants.
- Funding to provide more than 200 webinars, including over 40 in Spanish, and more than 1,500 hours of consulting assistance.

**Thanks to
these and other
partners**

Boulder County
Boulder Chamber

Boulder Convention
& Visitors Bureau
Boulder Economic
Council

Latino Chamber of
Boulder County
Downtown Boulder
Partnership

Boulder Small
Business
Development Center

Community
Foundation Boulder
County



es together

The health of our local economy is everyone's business

Systemic issues related to racial equity play a significant role in economic recovery. The city's efforts to support businesses reflect a continued commitment to advance racial equity, especially in these difficult times.

Half of the businesses receiving grants through the COVID-19 Small Business Relief Fund self-identified as woman-, minority- or veteran-owned. Of businesses that received grants through the Boulder Small Business Grant Program, 41% self-identified as woman-owned and 21% indicated they were minority-owned businesses.

These businesses play a critical role in serving Boulder and contributing to a **more inclusive environment for residents, visitors and workers** alike.

Promoting an equitable business response strategy also means the city's direct efforts reflect and value equity in the programs, practices and policies implemented to help local businesses survive the current health emergency.

In Boulder, this has meant:

- Recent curbside and temporary outdoor expansion **efforts include small businesses in special business districts** and other areas of the city.
- Small business grant programs **consider the needs of women- and minority-owned businesses** in the application and review process.
- Outreach and webinars to help businesses learn about **available resources are available in English and Spanish**. The Latino Chamber of Commerce of Boulder County helps ensure inclusive business outreach, hosting webinars and aiding in translation of surveys and safety-related business information.
- The city **works with local chapters of organizations like the NAACP** to learn more about the needs of our community in providing better access to affordable and inclusive goods and services moving forward.
- In partnership with Boulder County, the city launched a small business equity program through Partners for a Clean Environment program. The program **provided grants to eligible Boulder minority-owned businesses to help improve energy efficiency and reduce expenses** while helping our community respond to the climate crisis.

Shop local to support services you love

Pour a hot chocolate, keep Boulder in business and spend local this season

As winter approaches and the pandemic's impacts linger, it is more important than ever that Boulder residents shop local and do so safely. **By shopping local, you help our beloved businesses and workers survive.** Sales tax revenues also help Boulder fund critical services that contribute to the local quality of life from transportation, planning and open space to libraries, arts and culture, first responders, human services and recreation programs.

"Helping businesses safely reopen and encouraging safe practices has been a collaborative effort, providing much-needed support for businesses and workers while generating sales tax revenue to fund vital community services," said Yvette Bowden, assistant city manager and director of Community Vitality. "We look forward to continued work with the community and

our partners to promote safety, sustain local businesses and foster economic recovery."

In Boulder, sales taxes are generated at retail, restaurant and hospitality establishments enjoyed across the city which rely heavily on in-commuter and tourist populations. With rising telecommuting and limited travel and conferences, local businesses are operating on thin profit margins jeopardizing beloved small businesses, arts and culture venues and many local jobs.

Businesses continue to face challenges. **The economic strain from the COVID-19 pandemic can only be partially addressed by federal loans and other resources.** The city and Boulder Business Response and Recovery Alliance partner organizations are working with the state and county on several strategies to support local businesses, but these initiatives will only succeed if supported by local spending.

The strength and resilience of Boulder's local economy are critical to our collective future. Though recovery may take time, we will get through this together.



How you can help

Shop local and stay safe

Boulder's special shops and restaurants sprinkle the city with the local goods, delights and dining experiences our community is known for. When you venture out this season, please help Boulder stay safe by wearing a face covering.

Give local, get back

We hope you will buy local this season, as we all express thankfulness for the local shops and retailers that contribute so much to our quality of life. The city plans to launch a seasonal incentive and work with partners to promote local spending as the holidays approach. Get more details at bouldercolorado.gov.

Dine Boulder

Boulder is known for being one of the best foodie towns in the U.S. and you can help support our cafes, coffee shops and eateries. Some local restaurants plan to install temporary tented areas on adjacent patios and repurposed private property this winter to continue to accommodate physically distanced dining.

Discounted parking — just \$3 from 3 p.m. to 3 a.m. on weekdays — and free parking on weekends will continue to be available at downtown city-owned garages. Designated curbside pick-up and delivery areas will continue to help with contactless order options. In November and December, the city will also subsidize the cost of third-party delivery for participating Boulder restaurants.

Show nonprofits thanks

Boulder is home to many local nonprofits that serve our community. From arts and culture institutions and recreation opportunities for the underserved to food and housing stability, consider this season of giving an opportunity to financially support the important work of Boulder nonprofits.

Staycation in Boulder

Boulder's hotels welcome you for a safe getaway close to home. Paired with spa experiences, special dining and gorgeous venues, many Boulder hotels are open and ready to provide you and your loved ones with exceptional service this holiday season.

Plan your staycation at bouldercoloradousa.com.



Now is the time to support small businesses.

Please shop and dine small every chance you get.

Please remember to wear a face covering and maintain social distancing when visiting downtown.

2020 Festivities Include

- ❄️ Snow Much Fun (Nov. 22 - Jan. 10)
- ❄️ Small Business Saturday (Nov. 28)
- ❄️ Find Freezie BINGO (Nov. 28 - Dec. 19)
- ❄️ Lights of December Motorcade (Dec. 5)



2 HOURS FREE PARKING*



*Valid for City of Boulder parking garages Nov. 1-Dec. 31, 2020. One coupon per visit. QR code valid for one use only. No copies. Every Saturday and Sunday year round City of Boulder parking garages are FREE.

Health equity impacts and COVID-19

The city's Health Equity Fund supports a wide range of health and wellness programs that are even more important now.

Though the pandemic has disproportionately impacted people of color or low-income, **equity fund investments are resulting in more community members getting and staying healthy**, while institutions are providing services in a more inclusive and equitable manner.

The **equity fund uses revenue from the voter-approved Sugar-Sweetened Beverage Product Distribution Tax**. This tax revenue must be used for chronic disease prevention, health promotion and general wellness. Since 2017, the equity fund has invested more than \$14 million in programs that provide healthy food, nutrition education, physical fitness, direct health care services, and a wide range of wellness education and engagement activities. **These program investments are directly connected to the equity fund long-term outcomes to reduce chronic diseases linked to sugary beverages, including obesity, diabetes, heart disease and oral disease.**

These program results may be connected to COVID-19 outcomes as well. Data shows that people who are Black or Latin are more likely to experience obesity. And when it comes to obesity, the problem is not just about personal choice. There are systemic inequities at play. For example, the Rudd Center for Food Policy & Obesity found that from 2013-2018, the sugary drink industry spent 26% more in product advertising, which target Black and



Latino youth at a higher rate. The report notes that **Black teens saw more than twice the number of sugary beverage ads as white teens**. Latino children saw 25% more advertisements.

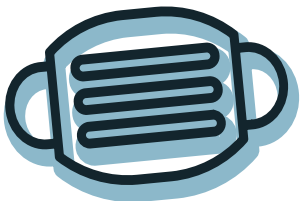
Many equity fund grantees are tackling this problem directly, with nutrition education encouraging healthy eating and drinking, particularly among children and families of color. Food, preventative health care, physical fitness, mental health and other **programs that address other root causes of obesity could also help reduce the impacts of COVID-19 on individuals**.

The Health Equity Fund will continue to implement a funding strategy that addresses our community's evolving needs.

For more information, visit bit.ly/2GOsgVo.

3 STEPS TO SLOW THE SPREAD

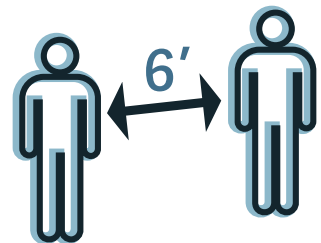
Follow these steps every day to protect your neighbors and slow the spread of COVID-19.



Remember your face covering



Wash your hands frequently



Maintain 6 feet of physical distance



NEW CITY BETA WEBSITE

Our website is the City of Boulder's most important tool for delivering information and services to the community. The current website was launched in 2013. The city has been working since 2017 to redesign its website based on user input, research and testing.

View key webpages and share feedback now at beta.bouldercolorado.gov.



4 Benefits of Boulder's Traffic Signals Upgrade

The City of Boulder received a \$1.35 million grant from the Denver Regional Council of Governments to fund upgrades to the city's traffic communication infrastructure through 2022.

#1 Less traffic congestion

Advanced traffic monitoring equipment and real-time performance metrics will allow for enhanced management of traffic flows to reduce congestion and, as a result greenhouse gases emitted by vehicles.



#2 Enhanced ped and bike monitoring

Transportation staff will be able to access more detailed information on pedestrian and bicyclist travel patterns to improve signal timing and safety for non-vehicular travel.



#3 Improved emergency response

The existing traffic signals communication system will be upgraded to fiberoptic, improving signal communication and reliability, as well as supporting incident management and crash response.



#4 Future multimodal technologies

The system upgrades will lay the groundwork for the installation of future adaptive technologies to improve multimodal travel and safety, such as Transit Signal Priority and pedestrian-protected signal timing at intersections.



Learn more about traffic signals in the City of Boulder at bit.ly/2lwYmRC



Photo courtesy of Namaste Solar

New solar panels at the city's Water Resource Recovery Facility collect sunlight and stunning east Boulder views.

The city, in partnership with Unico Solar Investors and Namaste Solar, spent the summer assembling and installing solar panels at 13 sites across the city.

The Generation Solar project will reduce emissions and help the city save on energy costs throughout the life of the systems.

Learn more about the city's efforts to expand use of solar energy at boulder.colorado.gov/solar.

Boulder Reservoir Draining Project

Community members may have noticed an unusual sight lately: a nearly empty Boulder Reservoir.

The facility was closed in September to enable Northern Water, in coordination with the City of Boulder, to drain the reservoir so necessary maintenance work can take place to **ensure visitor safety, dam safety and effective water delivery to municipal and agricultural water users.**

Progress on the project continues, including work on the Fisherman's Point area between the north and south dam to stabilize the hillside and mitigate erosion. Sediment is being removed from the site around the reservoir outlet, which naturally builds up over time, and work is also being done on the dam outlet structures. Various local, state and federal agencies are coordinating on the minimization and mitigation of environmental impacts.

Construction will be completed in the winter, with normal recreation resuming in spring 2021, COVID-19 status permitting. While the reservoir basin and shoreline are closed to all public access and on-water activities until then, **walking, cycling and running are still available during this time, with most trails remaining open.**

Boulder Reservoir is a vital part of the city's drinking water supply and provides water to municipal and agricultural users. While a nearly-empty Boulder Reservoir may be an unusual sight, **draining and dredging the reservoir is routine, required maintenance** work that will take place every 5-10 years.

For more information on the project, and a map of impacted trails and recreation areas, visit bit.ly/3iSUICI.





Favorite hikes from open space staff

Hike Shadow Canyon Trail for a challenge

This long, steep trail is for the experienced hiker or those looking for a challenge. This 7.8-mile loop has almost 3,000 feet of elevation gain – more than enough to get the heart rate up.

Visit the Ute Trail if you're short on time

This quick hike is a great choice for showing off beautiful Boulder to out-of-town visitors. The 0.6-mile accessible trail skirts Flagstaff Mountain, ending at a picnic area near the summit. Make it a 1.1-mile loop by taking the Range View Trail on the way back. Be aware that parking is limited and fills up quickly.

Bring your bike to Doudy Draw Trail

Doudy Draw connects with other bike friendly trails like Flatirons Vista Trails and the Greenbelt Plateau. These areas also allow dogs with some exceptions.



Find more staff favorites that are accessible, shady, challenging, kid-friendly and more at bit.ly/2SPO0Tw.

Reminders for staying safe

Help ensure everyone in our community can safely enjoy outdoor recreation by following public health orders.

- Always remember your face covering and wear it when around others not in your household.
- Keep the space in open space. Maintain at least 6 feet of physical distance
- Don't take unnecessary risks. Protect first responders by knowing your limits
- Stay on trails and walk through mud, unless you must step off to let others pass.
- Remove your trash and pick up after your dog.

Share the best photos from your hikes and your face coverings with **#enjoyprotect** on social media.

Help shape the Boulder Parks and Recreation master plan

The Boulder Parks and Recreation (BPR) Master Plan update helps shape the delivery of important community services like recreation centers, maintenance in public parks and numerous of programs and events. Engagement with our community is an important part of this process.

This winter, we will begin the conversations in our community to inform how BPR works and makes decisions in the future. We want to ensure broad community perspectives are heard on a variety of topics, including BPR's long-term response to COVID-19, from impacts on financial sustainability to continued access and equity in city parks and facilities. **For more information project updates, visit: bit.ly/3JYGFNG**

Inclusive Engagement in Boulder

Local government works best when the community participates.

Meaningful participation means making sure that engagement processes work for everyone. One example of inclusive engagement in action is the Boulder Meadows speed humps project. At a recent Spanish-first “Chat With Council” engagement meeting, many residents of Boulder Meadows said they were concerned about speeding in their neighborhood. When staff followed up with information on the city’s engagement process for speed mitigation, many residents shared that **they were reluctant to participate because of concerns about privacy and the petition process.**

Staff then proposed a different engagement process that was better tailored to the residents’ needs. A neighborhood meeting was held with anonymous voting on whether to install speed

humps in the neighborhood, with yes/no tickets in English and Spanish. An overwhelming majority of votes came back in support of the speed humps.

Staff then worked closely with residents during the design process. The speed humps were installed this fall with funding from the city’s Neighborhood Speed Management Program.

Inclusive engagement and candid conversations helped make Boulder Meadows streets safer – and built trust in local government along the way. The city strives to provide inclusive engagement processes for all projects. To learn more, please visit bit.ly/3IKAzAZ.

Find out more more about the speed management program at bouldercolorado.gov/transportation.



New, community-designed mural at San Juan Del Centro

The San Juan Del Centro community in Boulder has a new mural that was designed and created by the community through engagement efforts by the city, a local artist and Street Wise, a Boulder nonprofit.

The City of Boulder Paint the Pavement program allows mural painting on public streets to encourage slower traffic flow, community-building, and public art.

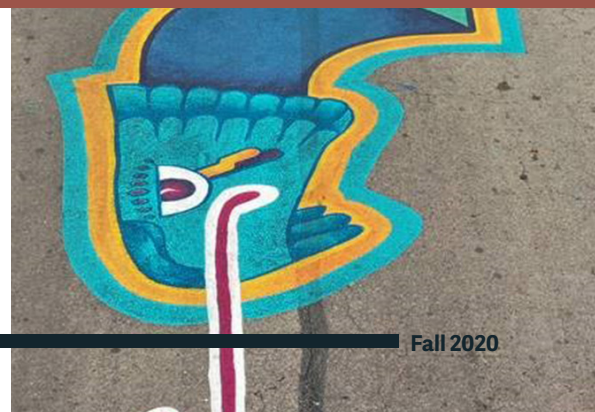
The mural takes inspiration from Aztec culture. The installation, which also involved community members, was part of Street Wise’s annual mural festival.

“The piece has a lot to do with the creation of life and that universe that we’re in,” said the mural artist, Mario Jose Olvera. **“Sometimes we have a lot of ups and downs ... That’s what the serpents in my mural represent.”**

City Council Member Mary Young was one of the community members who helped paint the mural. “This community has always been close to my heart since I started council,” she said. “For the last couple of years they’ve really been coming into their own.”



“It’s important to stay united as a community, because it’s what we have.”
- Mario Jose Olvera, Boulder artist



¡Síguenos en Facebook!

En un esfuerzo por atender a las necesidades de la población de habla hispana y proporcionar más información en español, hemos creado una nueva página de Facebook con contenido exclusivamente en español.

En esta página publicamos información sobre programas y recursos, así como noticias que afectan a nuestra comunidad, incluyendo ediciones del programa Noticiero Boulder cada viernes. **Encuéntrenos en Facebook bajo la cuenta @gobiernoboulderco.**



Gobierno de la Ciudad de Boulder, Colorado

@gobiernoboulderco · Government Organization

Send Message

Home Events Videos Photos More

Liked

Recursos

No hay rincón de este país que no sienta los efectos económicos de la pandemia COVID-19, y Boulder no es una excepción, especialmente para inquilinos y arrendadores. Para muchos en nuestra comunidad, esta puede ser la primera vez que necesitan buscar ayuda. El Departamento de Vivienda y Servicios Humanos de la ciudad de Boulder está trabajando para proporcionar y compartir recursos para ayudar tanto a inquilinos como a arrendadores, incluyendo:

Recursos para arrendadores e inquilinos

El gobierno municipal tiene una página web dedicada a los recursos para arrendadores e inquilinos con información específica sobre cómo navegar dificultades económicas a causa de COVID-19 e información general sobre alquileres y depósitos de seguridad: bit.ly/34G3xL5

Programa de ayuda para arrendadores

Este es un programa financiado por el estado de Colorado para los arrendadores que buscan ayuda para el pago de alquiler en nombre de sus inquilinos: bit.ly/36T4PVM.

Programa de Mediación Comunitaria (CMS) de la ciudad de Boulder

El CMS proporciona mediación, servicios de facilitación de reuniones e información neutral relacionada con asuntos entre propietarios e inquilinos: bit.ly/36LhTwp

Línea de ayuda para vivienda

A través de la Línea de Ayuda para Vivienda del condado de Boulder (303-441-1206), especialistas en vivienda le pueden ayudar a localizar recursos disponibles: bit.ly/30Ms54c

Otros recursos

Visite los sitios web de la Ciudad de Boulder, Condado de Boulder y Estado de Colorado para más información y recursos relacionados a COVID-19.

REGÍSTRESE PARA VOTAR CUALQUIER DÍA ANTES, E INCLUSO EL DÍA DE, LAS ELECCIONES.

Boleta electoral municipal noviembre 2020

Mientras que el centro de atención este año está en las carreras por la presidencia y los puestos del congreso, los votantes de Boulder también determinarán si las propuestas de ley municipales que verán en sus boletas se aprueban o no. Las propuestas de ley en las elecciones generales del 3 de noviembre de 2020 para la ciudad de Boulder son:

Propuestas de ley municipales:

- Ningún desalojo sin representación jurídica
- Franquicia para la compañía de servicios públicos
- Cambiar el uso del impuesto sobre la superficie ocupada por servicios públicos
- Elección directa del alcalde
- Enmienda a los estatutos de la ciudad de relacionada a la Comisión de las Artes de Boulder

Para información sobre las elecciones, incluyendo candidatos y otras propuestas de ley, o para información sobre cómo registrarse para votar, visite el sitio web de la Oficina del Secretario del Condado: bouldercounty.org/elections

La salud de nuestra economía es asunto de todos

No hay persona ni negocio en Boulder que no haya sido impactado de alguna manera por la pandemia COVID-19. El rápido impacto de la pandemia, así como su continua presencia, requieren de un apoyo prolongado y un estudio cuidadoso.

El apoyo económico que ha prestado el gobierno municipal se ha centrado en ayudar a negocios locales por medio de entender sus necesidades, compartir recursos, ayudar con operaciones seguras y más. **Estos esfuerzos están dando fruto. Según una reciente encuesta, casi 90% de las personas visitando el centro de Boulder reportó sentirse cómodos y seguros en el área.**

Una recuperación equitativa

En cuanto a equidad racial, los sistemas desempeñan un papel importante en la recuperación económica.

La mitad de las empresas que reciben subvenciones a través del Fondo de Ayuda a Pequeñas Empresas se identifican como propiedad de mujeres, minorías raciales o veteranos. Estos negocios juegan un papel crítico en Boulder y contribuyen a un ambiente más inclusivo para todos. Estamos trabajando para asegurar que las prácticas y políticas municipales contribuyan para que las empresas locales puedan sobrevivir a la pandemia:

- Programa de expansión temporal de servicios a aceras y otros espacios exteriores
- Los programas de subvenciones toman en cuenta las necesidades de las empresas propiedad de mujeres y minorías raciales
- Las actividades de alcance y educación para que las empresas conozcan los recursos disponibles están en inglés y en español.
- El programa Socios para un Medio Ambiente Limpio (PACE, por sus siglas en inglés) proporcionó subvenciones a empresas propiedad de minorías raciales para ayudar a mejorar la eficiencia energética y reducir los gastos.

Si necesita interpretación, traducción o cualquier otra ayuda con relación al idioma y los servicios municipales, por favor comuníquese con la Oficina de Acceso Lingüístico al 303-441-4035 o por email al correo: sifuentesm@bouldercolorado.gov



COMPRÁNDOLE A ESTABLECIMIENTOS LOCALES

Es más importante que nunca que los residentes de Boulder hagamos nuestras compras en establecimientos locales, y que lo hagamos de forma segura. Los ingresos del impuesto sobre la venta financian servicios críticos e importantes como la biblioteca, servicios de respuesta a emergencias, servicios humanos y recreación. Así es como podemos ayudar:

Compras locales y de forma segura

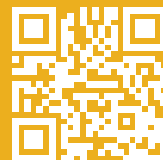
El gobierno municipal lanzará una iniciativa para incentivar comprar a establecimientos locales esta temporada. Al hacer nuestras compras esta temporada, por favor colaboremos en mantener a nuestra comunidad sana y saludable usando siempre una cubierta facial.

Comida para llevar o entrega a domicilio

Podemos apoyar a restaurantes ordenando comida para llevar o entrega a domicilio. En noviembre y diciembre, el gobierno municipal ofrecerá un programa para restaurantes que subsidiará el costo de entrega a domicilio.

La fuerza y la resiliencia de nuestra economía local son fundamentales para nuestro futuro colectivo. Por favor, sigan enviándonos sus opiniones y sugerencias. La recuperación puede llevar tiempo, pero juntos saldremos adelante.

Más información:
bit.ly/2lyJRlc



2 HORAS DE ESTACIONAMIENTO GRATIS*

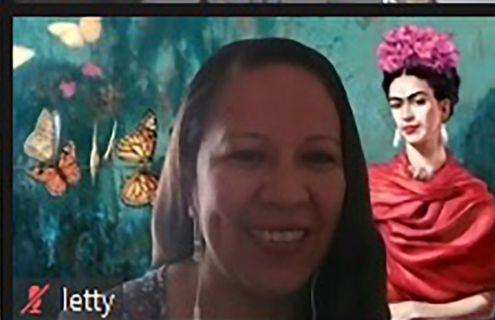


Al salir del estacionamiento y después de ingresar su boleto de estacionamiento, escanee este código debajo de la luz roja.

*Válido en los estacionamientos municipales de la ciudad de Boulder 1ero de noviembre al 31 de diciembre, 2020. Un cupón por visita. El código QR es válido para un sólo uso. No se aceptan copias.



Los estacionamientos municipales de la ciudad de Boulder son GRATIS todos los sábados y domingos.



Planificando la ciudad... en nuestro idioma

El gobierno de la ciudad de Boulder está llevando a cabo un trabajo colaborativo para crear el Plan para la Subcomunidad de East Boulder. Este plan describe una visión a futuro para East Boulder basado en metas y valores generados por la comunidad. El proceso es de dos años se centra en el Grupo de Trabajo de East Boulder conformado por 20 personas de la comunidad, incluyendo hispanohablantes, y una de ellas participa a través de servicios de interpretación.

Dos personas de este Grupo de Trabajo son líderes dentro de la comunidad de habla hispana y también promotoras de salud con El Centro Amistad.

Algunas de las labores del Grupo de Trabajo son representar diversos intereses comunitarios durante el proceso de planificación y ser un recurso comunitario para compartir información sobre el proceso para que otras personas también participen.

El Grupo de Trabajo se reúne una vez al mes y bajo las condiciones actuales se hace a través de la plataforma Zoom, que permite designar canales de idiomas para que quienes participan lo hagan en el idioma que prefieren. "Uno de los esfuerzos del gobierno es eliminar las barreras lingüísticas para la plena participación de nuestra comunidad, sin importar su habilidad con el idioma inglés," dijo Manuela Stewart Sifuentes, gerente del programa de acceso lingüístico.

Nuevo mural creado por la comunidad en San Juan del Centro



La comunidad de San Juan del Centro en Boulder tiene un nuevo mural diseñado y creado a través de un esfuerzo colaborativo entre el gobierno municipal, el artista y la organización sin fines de lucro Street Wise. El programa municipal Pintando el Pavimento permite plasmar murales sobre calles públicas con el fin de construir comunidad, crear arte público y que los carros manejen más despacio.

El mural, que fue creado con la participación de miembros de la comunidad, se inspira en la cultura azteca y fue parte del festival anual de murales organizado por Street Wise.

"Esta pieza tiene que ver con la creación de la vida y del universo que todos habitamos" dijo el artista, Mario José Olvera. "A veces tenemos momentos altos y bajos... y eso es lo que la serpiente representa en mi mural."

La concejal Mary Young también ayudó a pintar el mural, "Le tengo mucho aprecio a esta comunidad, desde que entré al Concejo Municipal, y en los últimos años se han organizado de manera increíble."

"Es importante que nos mantengamos unidos como comunidad, por que es lo que tenemos."

- Mario José Olvera



Boulder Postal Customer

ECRWSS

BOULDER CITY COUNCIL



**Mayor
Sam Weaver**

303-416-6130
weavers@
bouldercolorado.gov



**Mayor Pro Tem
Bob Yates**

720-310-5829
yatesb@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Aaron Brockett**

720-984-1863
brocketta@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Rachel Friend**

720-601-0163
friendr@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Junie Joseph**

720-789-3234
josephj@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Mirabai Nagle**

303-818-4128
naglem@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Adam Swetlik**

720-610-8580
swetlika@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Mark Wallach**

720-601-9977
wallachm@
bouldercolorado.gov



**Council Member
Mary Young**

303-501-2439
Hablo español!
youngm@
bouldercolorado.gov

This community newsletter is created by the City of Boulder to share local government news, information, initiatives and events with community members.



We welcome your feedback!

If you have suggestions
please email us:

**communitynewsletter@
bouldercolorado.gov**

You can also
complete our
survey at
bit.ly/3lQQT2P



**Deputy City
Manager
Chris Meschuk**

303-441-3090
meschukc@
bouldercolorado.gov

Important City of Boulder Phone Numbers

Emergency

911

Non-emergency
dispatch line

303-441-3333

24/7

City switchboard

303-441-3388

Monday to Friday,
8 a.m. to 5 p.m.



In keeping
with Boulder's
sustainability values,
the paper used
for this newsletter

contains recycled content and
the printer is FSC certified, which
means they follow standards
required by the Forest Stewardship
Council. **Please recycle this
newsletter after use.**